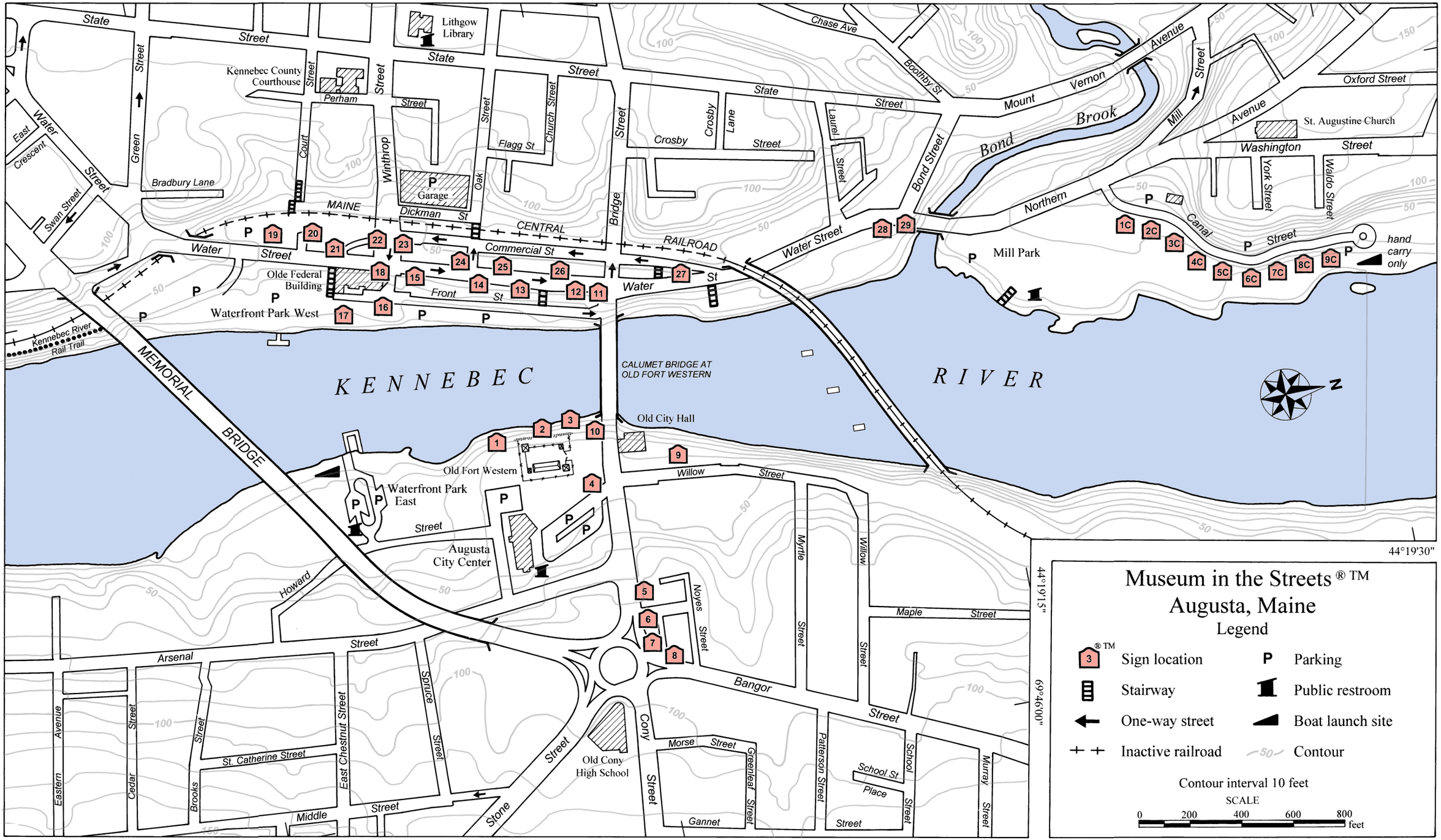


Museum in the Streets ® TM
Augusta, Maine
Legend

- ® TM 3 — Sign location
- P — Parking
- Stairway
- Public restroom
- One-way street
- Boat launch site
- Inactive railroad
- 50 — Contour

Contour interval 10 feet

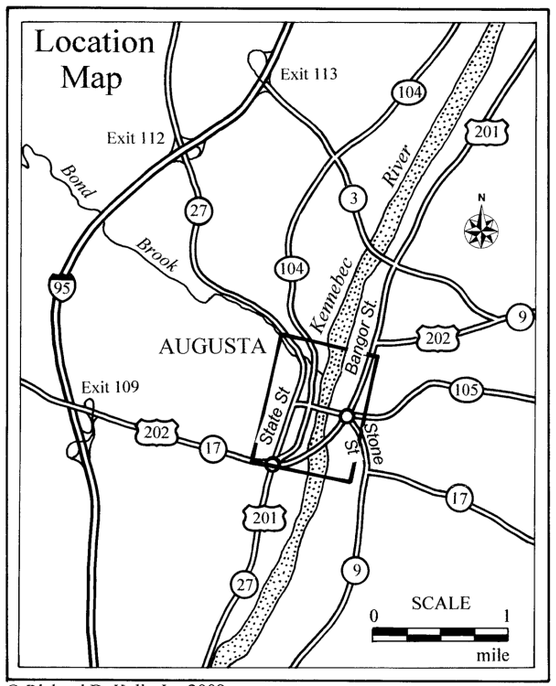
SCALE

0 200 400 600 800 feet

Museum in the Streets ®™

Augusta, Maine

® TM Patrick Cardon



© Richard D. Kelly Jr., 2009

1 Cushnoc Trading Post
Le Comptoir Commercial de Cushnoc

2 Gunshots Reverberate on the Kennebec
Des Coups de Fusil Résonnent sur le Fleuve Kennebec

3 Old Fort Western
Le Vieux Fort Western

4 Sousa the Nonpareil
L'Incomparable Souza

5 A Tribute to a Memorable Day
Un Anniversaire Mémorable

6 Majestic House
Une Demeure Majestueuse

7 Riverside: Temple of Peace
Riverside: Le Temple de la Paix

8 Strive to Excel !
Vive L'Excellence !

9 Comfort Magazine
Le Magazine Comfort

10 First Kennebec Bridge
Le Premier Pont du Kennebec

11 Seeing the Elephants
Allons voir des Éléphants

12 D. W. Adams Department Store
Le Grand Magasin de D. W. Adams

13 The Great Augusta Bank Robbery
Le Grand Cambriolage de la Banque d'Augusta

14 The Great Fire
Le Grand Incendie

15 Market Square
La Place du Marché

16 Steamboat Landing
L'Embarquement des Bateaux à Vapeur

17 Shipbuilding Days
L'Époque des Chantiers Navals

18 Granite Block
Des Blocs de Granit

19 Railroad Station
La Gare Ferroviaire

20 Cornerstone Day
La Pose des Premières Pierres

21 United States Post Office
La Poste des Etats-Unis

22 Flag Protest ~ War of 1812
Drapeau en Berne ~ Guerre de 1812

23 Publishing Empire
L'Empire de L'Édition à Augusta

24 They were Superior Buildings
Des Bâtiments Pittoresques

25 A New Look for Water Street
Un Nouvel Arrivant dans Rue Water

26 An Ornament to the City
Un Joyau de la Ville

27 The Mayor and the Drum
Le Maire et le Tambour

28 Bond Street ~ Mill Worker's Housing
Rue Bond ~ Les Logements Ouvriers

29 Martha Ballard's Neighborhood ~ Bond Brook
Le Quartier de Martha Ballard ~ Le Ruisseau Bond

1C The Dam Breached
L'Ouverture d'une Brèche

2C The Fire
L'Incendie

3C Edwards Manufacturing
Le Moulin d'Edwards

4C The Sprague Purchase
William Sprague, Nouveau Propriétaire

5C Through Fire and Water
Incendie et Inondation

6C The Freshet of 1839
La Crue de 1839

7C The Dam Contructed
La Construction du Barrage

8C The Vision
La Vision

9C Canal Street: Augusta's Industrial History
Rue Canal: L'Histoire Industrielle d'Augusta

The downtown Museum in the Streets®™ is a project of the Augusta Historic Preservation Commission and made possible through the generous support of the Maine Community Foundation, Kennebec Savings Bank and John Bridge.

Individual site sponsors include Frank Pomerleau, John Bridge, Lipman, Katz & McKee, P.A. Attorneys at Law, Roger and Carol Pomerleau, Savings Bank of Maine and Stacy's Hallmark Shop.

We wish to thank the Mayor, City Council, City Manager, the Bureaus of Public Works, Engineering, Planning, Parks, Cemeteries and Trees, and Old Fort Western, for their support and assistance. Also to K. L. Jack, Industrial Fasteners and Supplies of Portland, Maine and Howie's Welding and Fabrication, Inc., of Jay, Maine for the installation of the signs.

Augusta, Maine - July, 2009.